



**Valea Chair**

## Valea Chair

Esteticamente confortevole: due parole che sintetizzano magistralmente il concetto alla base di Valea, una poltrona ufficio dall'estetica classica e dal comfort unico. Valea è costituita da una struttura in alluminio sinuosa ed essenziale su cui poggia una seduta che è un invito al relax: è completamente imbottita e rivestita in tessuto o in pelle per "avvolgere" in tutta comodità chi la utilizza. Proprio per questo, Valea è stata pensata in tre misure differenti: uno schienale basso, per la versione visitatore o meeting senza rinunciare al massimo comfort; una versione media e alta per un'immagine di maggiore autorevolezza ma, allo stesso tempo, di piacevole calore.

Esthétiquement confortable : deux mots qui résument parfaitement le concept à l'origine de Valea, un fauteuil de bureau à l'esthétique classique et au confort unique. Valea se compose d'une structure en aluminium sinueuse et essentielle sur laquelle repose une assise, véritable invitation à la détente : elle est entièrement rembourrée et revêtue en tissu ou en cuir pour « envelopper » confortablement la personne qui l'utilise. C'est la raison pour laquelle Valea a été conçue en trois dimensions : un dossier bas, pour la version visiteur ou meeting sans pour autant renoncer au confort maximum ; une version moyenne et haute pour une image de plus grand prestige mais aussi d'une agréable chaleur.

Aesthetically comfortable: these two words brilliantly sum up the concept behind Valea, an office chair combining classical aesthetics with unique comfort. Valea consists of a sinuous and essential aluminium frame underpinning a seat that is an invitation to relax: it is completely padded and upholstered in fabric or leather, to "envelop" the user in complete comfort. For this reason, Valea has been designed in three different sizes: with a low back as a visitor's chair or for meeting rooms, without giving up on comfort; and with a medium or high back to convey a sense of greater authority while ensuring a pleasant feeling of warmth.

Estéticamente comfortable: dos palabras que sintetizan magistralmente el concepto básico de Valea, una butaca de oficina con una estética clásica y un confort único. Valea consta de una estructura de aluminio, sinuosa y esencial, sobre la cual se apoya un asiento que es una auténtica invitación al relax: está completamente acolchado y tapizado en tejido o piel para "envolver" con toda comodidad a quien lo utiliza. Precisamente por este motivo, Valea ha sido pensada en tres medidas diferentes: un respaldo bajo, para la versión confidente o reunión, sin renunciar al máximo confort; una versión mediana y otra alta para una imagen de mayor prestigio pero, al mismo tiempo, de agradable calidez.

Ästhetik und Komfort - zwei Begriffe, die das Grundkonzept von Valea am besten zum Ausdruck bringen: ein Bürostuhl im klassischen Design und mit einzigartigem Komfort. Das geschwungene und gleichzeitig schlichte Aluminiumgestell von Valea lädt mit seiner Sitzfläche zu entspanntem Komfort ein: sie ist komplett gepolstert und mit Stoff oder Leder überzogen, um ein äußerst bequemes Sitzenerlebnis zu garantieren. Daher gibt es Valea in drei verschiedenen Größen: mit niedriger Rückenlehne als Sitzmöbel für Besucher oder Meetings, ohne auf exzellenten Komfort verzichten zu müssen, sowie eine Ausführung mit mittlerer und eine mit hoher Rückenlehne, die Autorität, aber auch angenehme Wärme ausstrahlen.



Solidità e autorevolezza incontrano comfort ed estetica. E' così che nasce Valea Elle, una seduta dalla linea essenziale, tuttavia estremamente accattivante nella forma. Pur nella sua semplicità, Valea Elle caratterizza con forza lo spazio in cui viene inserita grazie a dettagli che ne enfatizzano la linea insieme ad un'attenta ricerca cromatica nei rivestimenti per conferire calore ed energia allo spazio ufficio.

La solidité et le prestige rencontrent le confort et l'esthétique. C'est ainsi que naît Valea Elle, une assise aux lignes essentielles, mais aux formes extrêmement attrayantes. Même dans sa simplicité, Valea Elle caractérise fortement l'espace dans lequel elle s'introduit grâce à des détails qui valorisent la ligne et à une recherche chromatique minutieuse dans les revêtements pour conférer chaleur et énergie à l'espace de bureau.

Solidity and expertise meet comfort and aesthetics: Valea Elle is a chair with an essential but captivating line. In its simplicity, Valea Elle lends strength to the room where it is placed, with its finishes and colours granting the office a sense of warmth and energy.

Solidez y autoridad se funden con el confort y la estética. Así nace Valea Elle, un asiento de línea minimalista, aunque de forma extremadamente cautivadora. A pesar de su sencillez, Valea Elle se caracteriza por que refuerza el espacio en el cual se integra, gracias a los detalles que enfatizan su línea, junto a una atenta búsqueda cromática de las tapicerías para otorgar calidez y energía al espacio de la oficina.

Stabilität und Dynamik treffen auf Komfort und Ästhetik. Das Ergebnis ist Valea Elle, ein Bürostuhl mit klarer Linienführung und gleichzeitig attraktiver Form. Dank seiner Schlichtheit verleiht Valea Elle jedem Ambiente eine ganz besondere Note, nicht zuletzt dank einiger Details, die die Linie unterstreichen. Hinzu kommt eine spezifisch entwickelte Farbauswahl der Bezüge, die den Büroraum mit Wärme und Energie füllen.







Valea Esse è caratterizzata da una linea ancor più sinuosa, ma pur sempre essenziale, modulata per creare un supporto lombare che rende questa versione ulteriormente confortevole. L'estrema comodità è garantita dalla seduta ampia e con una ricca imbottitura. Qualsiasi sia il contesto in cui viene inserita, Valea Esse ha una linea così pulita da adattarsi con armonia allo spazio, ma allo stesso tempo, aggiunge un tocco di stile molto personale.

Valea Esse se caractérise par une ligne encore plus sinueuse, mais toujours essentielle, modulée pour créer un support lombaire qui rend cette version encore plus confortable. Le confort extrême est garanti par une assise large et un rembourrage riche. Quel que soit le contexte dans lequel elle est insérée, non seulement Valea Esse présente une ligne si sobre qu'elle s'adapte harmonieusement à l'espace, mais elle ajoute aussi une touche stylistique très personnelle.

Valea Esse has an even more contoured line that remains essential, created to offer a lower back support that makes this version even more comfortable. Extreme comfort is guaranteed by the wide seat and its padding. Valea Esse is sure to fit harmoniously into any environment, while establishing a very personal style.

Valea Esse se caracteriza por una línea aún más sinuosa, aunque siempre sobria, modulada para crear un soporte lumbar que hace que esta versión sea aún más confortable. La extremada comodidad queda garantizada por un asiento amplio y con un rico acolchado. Cualquiera que sea el contexto en el cual se integra, Valea Esse tiene una línea tan depurada que puede adaptarse con armonía al espacio al mismo tiempo que añade un toque de estilo muy personal.

Die Linienführung von Valea Esse ist etwas mehr geschwungen, wobei der schlichte Charakter beibehalten bleibt. Der Stuhl ist mit einer Lendenstütze versehen, die für noch mehr Komfort sorgt. Die breite Sitzfläche und die großzügige Polsterung garantieren ein perfektes Sitzgefühl. Dank seiner schlichten Linienführung passt sich Valea Esse jedem Raum an und verleiht ihm gleichzeitig eine ganz eigene Note.

















Valea Lounge nasce per accogliere con stile e comfort. Destinata prevalentemente a zone attesa o sale riunioni, mantiene tutte le caratteristiche dei modelli con schienali più alti inserendosi con grazia e armonia negli spazi comuni. È questa la forza della Collezione Valea: una grande versatilità che tuttavia non ne impoverisce il carattere originario. Nella versione Soft, la linearità di Valea appare ancor più accentuata per lasciare spazio assoluto alla comodità: il cuscino imbottito copre tutta la seduta rendendola un vero e proprio invito al relax.

Valea Lounge naît pour accueillir avec style et confort. Destinée principalement aux zones d'attente ou salles de réunion, elle maintient toutes les caractéristiques des modèles avec les dossiers plus hauts et s'insère avec grâce et harmonie dans les espaces communs. Telle est la force de la Collection Valea: une grande polyvalence, sans pour autant appauvrir son caractère original. Dans la version Soft, la linéarité de Valea est encore plus prononcée pour faire place absolue au confort : le coussin rembourré couvre toute l'assise pour en faire une véritable invitation à la détente.

Valea Lounge was created to perform its function with style and comfort. Destined mainly for waiting rooms or meeting rooms, it keeps all the characteristics of the models with taller backrests and becomes a harmonious addition to any public area. This is the strong point of the Valea Collection: great versatility that never weakens the line's original personality.

Valea Lounge nace para acoger con estilo y confort salas de espera o salas de reuniones, mantiene todas las características de los modelos con respaldos más altos, conviviendo con gracia y armonía en los espacios comunes. Éste es el punto de fuerza de la Colección Valea: una gran versatilidad que no empobrece su carácter original. En la versión Soft, la linealidad de Valea aparece aún más acentuada para dejar total espacio a la comodidad: el cojín tapizado cubre todo el asiento convirtiéndolo en una auténtica invitación al relax.

Valea Lounge zeichnet sich durch Stil und Komfort aus. Die Version wurde vor allem für Wartebereiche und Sitzungsräume entworfen, wobei alle Merkmale der Modelle mit höheren Rückenlehnen beibehalten wurden. Gleichzeitig fügt der Stuhl sich mit Eleganz und Harmonie in jedes Ambiente ein. Genau darin liegt die Stärke der Kollektion Valea: höchste Flexibilität, die in keiner Weise die Originalität des Entwurfs beeinträchtigt. In der Ausführung Soft kommt die klare Linienführung von Valea noch besser zur Geltung und steht ganz im Zeichen des Komforts: die gesamte Sitzfläche besteht aus einem gepolsterten Kissen, das für ein absolut entspanntes Sitzgefühl sorgt.







Il comfort e l'estetica unici di Valea si arricchiscono di un elemento della tradizione: il basamento a "slitta", un classico delle sedute da ufficio. Il risultato è il nuovo modello Valea Cantilever, in cui la già decisa personalità della collezione Valea ne risulta ancor più enfatizzata. Accenni al design più classico si fondono con soluzioni funzionali e di estrema attualità per una sedia non solo comoda, ma anche particolarmente versatile, adatta sia ad ambienti operativi sia a zone attesa o riunione.

Le confort et l'esthétique de Valea sont enrichis par un élément traditionnel: la base coulissante, un classique des assises de bureau. Résultat : le nouveau modèle Valea Cantilever, où la personnalité déjà forte de la collection Valea est encore plus prononcée. Les références au design plus classique se mêlent aux solutions fonctionnelles et très actuelles pour une chaise non seulement confortable, mais aussi très polyvalente, adaptée à la fois pour les espaces opérationnels et pour les zones d'attente ou de réunion.

The unique comfort and aesthetics of Valea are enhanced by a traditional element: the cantilever base, a classic in the world of office chairs. The result is the new model Valea Cantilever, which reflects the decisive personality of the Valea collection with new intensity. Hints of classic design blend with functional, modern solutions to form a chair that is not only comfortable, but also particularly versatile and suitable for both operative areas and waiting or meeting rooms.

El confort y la estética únicos de Valea y la tradición de la base "patín", un clásico de los asientos de oficina ha dado como resultado el nuevo modelo Valea Cantilever. Las referencias al diseño más clásico se funden con soluciones funcionales y actuales para crear una silla no solamente cómoda, sino también versátil; idónea tanto para los ambientes operativos como para las zonas de espera o de reunión. Un producto original, con cánones de fabricación innovadores, visualmente diferente, y un elevado sentido de la calidad percibida.

Der einzigartige Komfort und die ansprechende Ästhetik von Valea werden durch ein klassisches Element bereichert: ein freischwingendes Gestell, das bei Büromöbeln zu einem echten Klassiker gehört. Ergebnis ist das neue Modell Valea Cantilever, bei dem der ganz eigene Stil der Kollektion Valea noch deutlicher zum Ausdruck kommt. Anklänge an das klassische Design werden mit funktionalen und innovativen Lösungen kombiniert, weshalb dieser Stuhl nicht nur bequem, sondern auch äußerst vielseitig ist und sich sowohl für das Büro, als auch für Wartesäle oder Versammlungsräume eignet.

